

Le jeu pédagogique au service de l'enseignement/apprentissage de la lecture au cycle primaire.

RABEHI Samira

Université Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 - Algérie

rabhi.samira@yahoo.com

Résumé : S'inspirant des théories d'apprentissage socioconstructivistes, cet article présente les résultats d'une recherche menée à l'aide d'entrevue semi-dirigée auprès de cinq enseignantes de la quatrième année du primaire. L'approche qualitative et interprétative adoptée vise à identifier les pratiques pédagogiques d'enseignement de la lecture utilisées par les participantes. L'analyse des données, nous révèle l'impact des pratiques ludiques sur le processus d'apprentissage de la lecture et ce, en intégrant le jeu pédagogique comme technique pédagogique offrant au pédagogue à la fois le moyen d'une meilleure connaissance de l'enfant et celui d'un renouvellement des méthodes pédagogiques en classe de français langue étrangère (FLE).

Mots-clés : Apprenant ; cycle primaire ; FLE ; jeu pédagogique ; lecture.

الألعاب البيداغوجية في خدمة التعليم/تعلم القراءة في الطور الابتدائي

ملخص: بالاعتماد على نظريات التعلم الاجتماعي البناء، يعرض هذا المقال نتائج البحث الذي أجري باستخدام مقابلة شبه منظمة مع خمسة مدرسين في السنة الرابعة من المدرسة الابتدائية. يهدف النهج النوعي والتفسيري المعتمد إلى تحديد الممارسات التعليمية لتدريس القراءة التي يستخدمها المشاركون. يكشف تحليل البيانات عن تأثير الممارسات المرححة على عملية تعلم القراءة وهذا من خلال دمج اللعبة التعليمية كأسلوب تعليمي يوفر للمعلم وسيلة أفضل لمعرفة الطفل وتجديد طرق التدريس في صف اللغة الفرنسية كلغة أجنبية (ف.ل.أ).
الكلمات المفتاحية: المتعلم؛ الدورة الابتدائية؛ ف.ل.أ؛ لعبة تعليمية؛ قراءة

The educational game in service of teaching/ learning of reading in the primary cycle.

Abstract: Drawing on theories of socio-constructive learning, this article presents the results of research carried out using a semi-structured interview with five teachers in the fourth year of elementary school. The qualitative and interpretative approach adopted aims to identify the teaching practices of teaching reading used by the participants. Analysis of the data reveals the impact of playful practices on the process of learning to read, by integrating the educational game as an educational technique offering the pedagogue both a means of better knowledge of the and a renewal of teaching methods in the French as a foreign language (FFL) class.

Keywords: Learner; primary cycle; FFL; educational game; reading.

1-Introduction

Alors qu'il semble nécessaire , encore aujourd'hui , de rappeler que l'une des missions de l'école consiste à permettre , à l'apprenant, d'explorer des milieux de vie et la communication à la fois verbale ou non verbale à travers le jeu en classe , il peut sembler encore étonnant de défendre le rôle du jeu dans la pratique pédagogique des enseignants qui le considèrent très souvent comme un passe - temps en l'utilisant par exemple lorsqu'ils ne savent plus quoi faire en fin de cours ou encore l'assimiler à une récompense pour les apprenants ayant bien travaillé. En effet, trop souvent considérés comme des activités secondaires, les jeux pédagogiques sont pourtant décrits comme une pratique capitale pour le développement intellectuel, social et psychologique et ce, en plaçant l'apprenant au centre de son apprentissage et au cœur de l'action. Dans le même esprit, utiliser les jeux pédagogiques portant sur un savoir lexical, grammatical ou culturel conduirait un apprenant du primaire en difficulté de lecture à s'exprimer et à perfectionner son langage.

Ces difficultés de lecture qui ont toujours préoccupé le milieu scolaire et celui de la recherche sont marquées par différentes conceptions : En quoi le jeu peut-il être un outil pédagogique au cycle primaire ? comment peut-on susciter l'envie d'apprendre à lire en classe de français langue étrangère (désormais FLE) en utilisant les jeux pédagogiques ? quelles pistes semblent les plus fructueuses ? Telles sont les questions auxquelles cet article tentera de répondre en présentant quelques pistes

d'intervention auprès des apprenants en difficulté de lecture. L'hypothèse qui sous-tend ce travail est que les jeux pédagogiques, en ce qu'ils permettent à l'enfant-lecteur de lire plus aisément et de contrôler son activité de construction de sens en cours de lecture, constituent une piste privilégiée parmi d'autres pour aider des apprenants réputés faibles lecteurs à se familiariser avec une activité qui leur semble peut-être étrangère à leur milieu familial et socioculturel. Dans ce contexte, Benabbes et Chibane (2020 :63-89) nous rappellent que

la découverte des textes littéraires (contes, poèmes, des récits d'aventure, etc.) dès les premières années de la scolarisation amène les apprenants à maîtriser le plus possible des situations de communication. Le vocabulaire acquis au fil du temps nourrit les compétences communicatives (à l'oral et à l'écrit) qui permettent aux apprenants de justifier, d'expliquer, de défendre un point de vue, etc.

Il s'agit, également, de relancer l'intérêt des apprenants en difficulté et de rendre la lecture attrayante et motivante comme le soulignent Sutter et Szilas, «Choisir le jeu comme un environnement d'apprentissage se justifie par le plaisir que procure le jeu [...] Le concept de motivation est au cœur de l'intérêt de l'utilisation des jeux pour l'apprentissage».(2017 :271-303) . De ce fait, nous pourrions donc dire que l'enseignant averti serait celui qui utilise le jeu de façon extrêmement pertinente en tirant profit intelligemment, de la motivation suscitée chez ses apprenants par une pratique efficace relevant de la manière dont le jeu est introduit dans la classe et surtout du choix des jeux proposés qui permettraient aux apprenants en difficulté de progresser en devenant joueurs .

2- Cadre méthodologique

Selon la théorie socioconstructiviste issue principalement des travaux de vygotsky (1985 :95), les connaissances se construisent par les interactions entre un membre connaissant et un membre moins connaissant de la société pour aider ce dernier à maîtriser le langage, les coutumes et les instruments de sa culture .Il s'agit d'un type d'aide portant le nom d'étayage qui s'ajoute , au départ , aux besoins de l'enfant et qui est retiré graduellement avec le développement de ses habiletés. Autrement dit, l'enfant peut effectuer des tâches du premier niveau tout seul, alors

qu'au niveau supérieur il a besoin d'une aide qui se situe à l'intérieur de la zone du développement proximal (désormais ZDP). C'est une zone dans laquelle l'enseignant guide l'apprenant dans le processus de résolution de programmes qu'il n'aurait pu résoudre seul. Ainsi, ces principes théoriques, supposent un regard sur l'importance de la motivation, de la coopération et de la participation active de l'enfant.

Dans cette perspective, les apprenants sont considérés comme des acteurs qui construisent leurs connaissances par la coopération envisagée comme une nécessité intrinsèque du développement des structures cognitives. Cela dit, Cohen (1994 :41) suggère aux enseignants d'amener les apprenants à discuter de l'importance des tâches coopératives en évitant les tâches compétitives car ce qu'un enfant fait en collaboration avec un ou une camarade plus expérimenté s'incorpore plus facilement dans son répertoire individuel. Il peut plus aisément s'exprimer ou encore demander de l'aide sans s'attirer des remarques désobligeantes. De ce fait, il acquiert des méthodes de travail, le sens de l'ordre et de l'enchaînement logique du travail de groupe.

Le modèle constructiviste considère, en effet, l'apprenant comme une personne qui participe activement à son apprentissage, interagit avec ses pairs de classe dans un esprit d'équipe et d'entraide et apprend à présenter son point de vue et à confronter ses idées avec celles d'autrui dans le respect mutuel comme nous l'affirme Gamble lorsqu'il évoque le niveau d'autonomie accordé à l'apprenant : « Dans l'apprentissage collaboratif, l'individu est responsable de ses actions, ce qui inclut son apprentissage et le respect des habiletés et de la contribution de ses pairs » (2002 :28-39).

Pour atteindre l'objectif de notre travail et pouvoir identifier les pratiques pédagogiques des enseignantes ayant participé à notre enquête, nous avons opté pour la méthode qualitative qui se base essentiellement sur une analyse interprétative des données et qui a pour fonction de comprendre plus que de décrire systématiquement ou de mesurer. En ce sens, Mucchielli nous dit que cette méthode est considérée comme :

une succession d'opérations et de manipulations techniques et intellectuelles qu'un chercheur fait subir à un objet ou phénomène humain pour en faire surgir les significations pour lui-même et les

autres hommes .Dans une méthode qualitative , on distingue classiquement la phase de recueil et la phase de traitement des données [...] La spécificité fondamentale des méthodes qualitatives vient de leur inscription dans le paradigme compréhensif ou interprétatif (2004 :212-213).

Cela explique que ces méthodes s'intéressent à l'étude des opinions, des comportements et des pratiques des individus en tenant compte des contextes propres de chacun.

2-1- Les participants

La collecte et l'analyse des données recueillies ont été effectuées auprès de cinq enseignantes exerçant au cycle primaire .En effet, le choix de ce nombre d'enseignantes permet de mieux déterminer leurs pratiques .Pour ce faire, des séances d'observation ont été effectuées et des entrevues ont été réalisées durant la semaine du 5 au 10 Avril 2018 au sein de l'école primaire Ahmed Boularef à El-Eulma dans la wilaya de Sétif.

Avant de réaliser l'entrevue-semi dirigée portant sur les pratiques déclarées mises en place par les enseignantes dans leurs classes, nous avons jugé utile de poser un regard, à travers des séances d'observation, sur l'usage du jeu pédagogique lors d'une séance de lecture.

L'entrevue semi- dirigée qui s'est effectuée dans la classe même où œuvrent les enseignantes , se présente en deux phases principales pour susciter la discussion .La première phase introductive concerne la consultation et la signature du formulaire de consentement des enseignantes de quatrième année du primaire alors que la seconde partie ,les interroge sur leur âge, leur formation et leurs années d'expérience en enseignement primaire ainsi que sur les pratiques et les méthodes d'enseignement de la lecture mises en place en classe.

Ces enseignantes, âgées entre 39 et 50 ans possèdent entre 10 et 15 ans d'expérience acquise au cycle primaire. À l'aide d'un canevas d'entrevue semi- dirigée (Voir Annexe), composé de questions ouvertes (Blanchet et Gotman,1992 :28), les enseignantes discutent de leurs pratiques ludiques en classe afin d'aider les

apprenants en difficulté à faire l'apprentissage du français, notamment dans la pratique de la lecture.

2-2- Les instruments

Pour ce qui est de cette recherche, nous nous sommes limitée à des enregistrements sonores et ce, à cause des difficultés liées à la réticence des enseignantes quant à l'enregistrement vidéo et afin d'assurer la meilleure qualité possible de recueil des données, les enregistrements des discours prononcés par les personnes questionnées (ici les enseignantes) ont été réalisés à l'aide d'un dictaphone ayant un microphone intégré tenu à la main de l'enseignante (nous- même) et trois autres dictaphones disposés sur les tables.

3- Analyse et interprétation des résultats

Les séances d'observation révèlent que les participantes de cette étude rapportent pour la majorité que l'enseignement de la lecture, au moyen du jeu pédagogique, permet aux apprenants notamment ceux en difficulté de s'engager dans cette activité, et ce, à travers des textes riches et des activités reliées à leur vécu. En effet, le recours croissant de ces enseignantes au jeu pédagogique pour améliorer la lecture chez leurs apprenants nous a incitée à leur poser des questions sur ses apports dans l'enseignement/apprentissage de la lecture en classe de français langue étrangère.

Rappelons également que les résultats présentés portent essentiellement sur les différentes caractéristiques des enseignantes interrogées ainsi que sur leurs pratiques en classe.

L'interprétation des données montre que l'évolution des pratiques ludiques joue un rôle primordial dans l'intérêt porté à la profession. En effet , *[le jeu pédagogique favorise le plaisir d'apprendre et l'envie de lire au cycle primaire notamment en classe de quatrième année étant la classe des approfondissements préparant à l'entrée en classe de cinquième considérée comme une classe d'examen permettant le passage au cycle moyen] (Enseignante 1).*

Pour être en accord avec l'école d'aujourd'hui qui se veut proche de l'apprenant , *[il est important d'innover pour captiver les apprenants , et ne pas plonger dans cette*

vision négative selon laquelle]: [mes apprenants sont faibles] , [ils lisent mal] , [ne comprennent pas ce qu'ils lisent,],[je n'arrive pas à les motiver], [les activités ludiques ne facilitent pas l'apprentissage] , [la classe est chargée] , ajoute **(l'enseignante 2)**.

(L'enseignante 3) trouve que le jeu pédagogique a un impact positif sur les apprenants et peut rendre l'apprentissage de la lecture plus amusant afin d'assurer une bonne compréhension .En ce sens, elle affirme : [le jeu pédagogique représente un facteur incontournable de maturation, son utilisation en classe de FLE se révèle dans l'apprentissage de la lecture].

[Les apports de l'intégration des activités ludiques dans les démarches d'apprentissage favorisent l'implication des apprenants ainsi que leurs réactions et leurs comportements [...] les apprenants aiment la compétition et cela encourage l'esprit du travail de groupe chez eux], [ce n'est pas juste pour la note [...] il s'agit de donner de l'importance à ce qu'ils produisent], nous dit **(l'enseignante 4)**.

(L'enseignante 5) nous apprend, qu'en plus d'apprendre la lecture avec rigueur, [il faut mettre en confiance l'apprenant en encourageant l'inter-correction, la reformulation, la paraphrase et en recourant à de fréquentes répétitions individuelles ou collectives une fois les structures corrigées enrichies].

3-1- Pratiques enseignantes employées en classe

Pour amener les apprenants notamment ceux en difficulté à développer leurs connaissances et leurs compétences en lecture, les enseignantes utilisent une variété de pratiques en classe :

Le rôle de l'école primaire, nous apprend **(l'enseignante1)**, [n'est pas d'apprendre vite, mais à lire bien ; c'est pourquoi l'enseignement de quatrième année primaire doit porter sur l'acquisition d'une lecture correcte et sûre témoignant que l'apprenant a franchi tous les obstacles pour passer à la cinquième année].Pour ce faire, il s'avère aussi important pour les enseignants de construire un climat de classe positif, bienveillant et créatif au sein duquel existent des relations agréables qui pourraient susciter la curiosité, l'engagement actif et surtout autoriser l'erreur. En effet, voir leur enseignant sourire, incarner les valeurs et les comportements associés à un climat de classe bienveillant,

ses apprenants s'imprègnent de ses actions, de ses intentions et ainsi, développent et renforcent ces mêmes comportements.

Etant donné que les jeux de sons peuvent, en effet, fournir à la pratique pédagogique un moyen d'apprendre en stimulant l'intelligence et la motivation de l'enfant en difficulté au cycle primaire, nous cherchons à comprendre les difficultés de lecture chez certains apprenants qui lisent lentement car ils déchiffrent mal ou encore qui déchiffrent correctement mais ne comprennent que partiellement ce qu'ils disent .
[Cette phase, nous affirme (l'enseignante2), permettra d'utiliser les supports iconiques notamment l'image illustrant le mot dans lequel l'enfant entendra facilement le phonème]. Cette enseignante indique l'utiliser quotidiennement pour favoriser la mémorisation des phonèmes par le choix judicieux des images. Ainsi, elle donne l'exemple de quelques motifs qui sont suggestifs du phonème concerné: le serpent qui siffle pour le [s] ; la route avec le bruit des voitures pour le [r] ; la fumée pour le [f] ; le papa pour le [p] ; maman pour le [m], etc.

Voulant faire de la lecture une activité amusante, *(l'enseignante3)* nous indique que *[lire avec expression , changer de voix pour distinguer les différents personnages de l'histoire , remplacer le nom d'un personnage par celui d'un apprenant ou encore fabriquer des marionnettes et raconter l'histoire avec celles-ci permet de soutenir la motivation à lire des apprenants .* Dans ce contexte, le profil d'apprentissage des apprenants s'avère primordial dans la mesure où il oriente largement la sélection des textes qui disposent naturellement à une lecture expressive, par exemple : la chanson, le conte, la fable, le dialogue, le monologue, etc. Pour cette enseignante, tous ces textes se prêtent à être lus à haute voix avec expression et ce, en invitant les apprenants à jouer avec les sons et à travailler les expressions faciales et les gestes en variant le ton, le débit ou le volume de la voix.

Le constat fait sur la difficulté des apprenants à lire incite à privilégier le travail de groupe favorisant la coopération et l'autonomie. C'est dans cette optique que *(l'enseignante 4)* nous révèle que *[certaines activités sont réalisables en groupe pour développer la reconnaissance rapide des mots, la précision et l'expression].* Cela dit, elle suggère la lecture en séquences qui consiste à former de petits groupes , à remettre un même texte (chanson, poème avec des vers répétés) à chaque apprenant puis assigner à chaque

groupe une section du texte (couplet, strophe) à lire à l'unisson ou encore inviter le premier groupe à lire à l'unisson la première section ,puis tout le groupe à lire la suite logique de cette section (refrain, vers répété). Selon cette enseignante, ce type d'activité permet aux apprenants en difficulté de se raccrocher au groupe classe et donc de s'impliquer de nouveau dans leurs apprentissages.

[C'est en jouant avec les mots, nous dit (l'enseignante5), que l'apprenant va progressivement les mémoriser et se constituer un « capital-mots » et c'est en construisant lui-même des phrases qu'il va prendre conscience de leurs structures syntaxiques et de leur composition (sujet, verbe, complément) .Par exemple, pour travailler le vocabulaire, l'exploration de la formation des mots peut aussi se faire par le jeu à travers des activités langagières réalisables individuellement ou en groupe à partir de textes de tous genres] [...] [Dans le jeu De la racine aux branches, j'explique aux apprenants qu'il va s'agir de découvrir des familles de mots à partir de mots prélevés dans le texte lu en précisant qu'ils vont se servir d'un arbre et de ses branches pour illustrer chaque famille de mots. Dans celui de Les deux font la paire, je remets à chaque apprenant une feuille sur laquelle figurent sur deux colonnes quelques mots à l'étude et leur définitions puis je leur demande d'associer chaque mot à sa définition].

Pour rendre fascinante l'étude de vocabulaire, elle poursuit en expliquant qu' il est important de montrer aux apprenants que le dictionnaire demeure l'outil fondamental pour connaître l'étymologie des mots ou encore pour identifier un certain nombre de mots dans leurs pratiques d'écriture et que l'utilisation du dictionnaire permet de respecter le rythme de l'enfant. Celui-ci mémorise les mots à un moment donné, selon ses possibilités.

[Dans le souci de rendre les apprenants actifs sur le plan cognitif et social, je leur donne, par exemple, des phrases illustrées par des bandes dessinées (BD) où ils doivent transformer les phrases affirmatives en phrases négatives. L'objectif de cette activité est que l'apprenant doit être capable de maîtriser l'usage et la mise en valeur de l'adverbe (ne...pas)].

3-2- Discussions

À travers ces résultats, nous pouvons dire que le jeu pédagogique est un médiateur très motivant dans la mesure où il brise la rigidité existante en classe , ressentie habituellement chez les apprenants , et ce par le plaisir qu'il engendre en

créant un climat de confiance et en stimulant la mémoire visuelle, auditive, graphique et motrice chez les apprenants les rendant ainsi plus actifs.

Ce qui précède, nous mène à dire qu'avec l'accompagnement de l'enseignant (e), le travail de groupe permet aux apprenants, en difficulté en lecture, de progresser et de s'impliquer dans des tâches collectives. De plus, au cours du jeu pédagogique, les apprenants se concentrent sur l'activité et finissent par apprendre inconsciemment la grammaire grâce à la mise en place de nouvelles stratégies d'élucidation des différents types de la phrase au moyen de la bande dessinée et d'étudier le vocabulaire à l'aide du dictionnaire. La répétition que contiennent ces jeux d'apprentissage amusants permet, également, à l'apprenant de s'investir pleinement par l'acte de jouer.

4. Conclusion

Les résultats obtenus auprès des cinq enseignantes nous permettent de conclure que grâce au jeu pédagogique associé à l'apprentissage de la lecture, les connaissances travaillées sont mieux maîtrisées par la grande majorité des apprenants. Cela dit, il est important de rappeler que c'est au primaire que l'apprenant acquiert les fondements de la lecture. C'est pourquoi, une formation initiale et continue des enseignants doit être envisagée, des évaluations systématiques du travail effectuées dans les classes, prenant en compte les besoins des apprenants en difficulté, doivent être conçues et les outils et supports susceptibles d'améliorer les conditions d'enseignement et d'apprentissage de la lecture doivent être privilégiés.

Suite à cette recherche, l'approche qualitative utilisée fournit des pistes à exploiter et amène la nécessité d'une étude profonde auprès d'un échantillon plus large d'enseignants du primaire afin d'identifier plus attentivement l'impact des pratiques didactiques sur l'enseignement - apprentissage de la lecture.

5- Bibliographie

BLANCHET, A. & GOTMAN, A. (1992). *L'enquête et ses méthodes : L'entretien*. Paris : Nathan.

BENABBES, S. & CHIBANE, R. (2020). « L'enseignement de la littérature et de la langue dans les manuels de FLE en Algérie ». Revue *SCRIPTA*, vol. 24, n°50, pp.63-89.

COHEN, E. (1994). *Le travail de groupe : stratégies d'enseignement pour la classe hétérogène*. Paris : Editions de la chenelière.

GAMBLE, J. (2002), « Pour une pédagogie de la coopération ». Revue *Education et francophonie*, n°2, pp.28-39.

MUCCHIELLI, A. (2004). *Dictionnaire des méthodes qualitatives en sciences humaines et sociales*. Paris : Armand Colin.

SUTTER WIDMER, D. & SZILAS, N. (2017), « Motivation, comportement dans le jeu et expérience de jeu : une relation aux multiples facettes ». Revue *Sticef*, vol .24, n° 1, pp.271-303.

VYGOTSKY, L. (1985). *Le problème de l'enseignement et du développement mental à l'âge scolaire*. Paris : Delachaux & Niestlé.

6- Annexe : Canevas d'entrevue

Phase introductive

Bonjour, tout d'abord je tiens à vous remercier d'avoir accepté de participer à cette entrevue dans le cadre d'une recherche portant sur l'intégration du jeu dans l'apprentissage de la lecture en classe de FLE , déclarées par des enseignantes de quatrième année du primaire et menée par M^{elle} Samira RABEHI , enseignante à l'université de Sétif 2 .

Avant de débiter l'entrevue, je vous invite à consulter et à signer le formulaire de consentement qui vous rappelle l'objectif de la recherche qui est celui de connaître

l'impact du jeu pédagogique dans l'apprentissage de la lecture en classe de FLE. Le document vous informe aussi que l'entrevue d'environ une heure sera enregistrée et que l'anonymat est garanti.

-Déroulement de l'entrevue

-Informations sociodémographiques

Sexe :

Age :

Formation :

Années d'expérience :

- Questions sur les pratiques et les méthodes d'enseignement de la lecture

1. Les apprenants rencontrent-ils des difficultés de la lecture ?
2. Les textes de lecture sont-ils faciles ou difficiles à lire ?
3. Faites-vous références aux textes parascolaires ?
4. Recourez-vous aux jeux dans vos pratiques pédagogiques ?
5. Considérez-vous les activités ludiques comme facteur de motivation en classe de FLE ?
6. Votre pratique enseignante inclut-elle le travail de groupe ? si oui, comment ?
7. Qu'est-ce qui vous apparaît le plus important à enseigner en lecture ? le vocabulaire, la grammaire ou l'orthographe ?
8. Votre pratique est-elle guidée ou dirigée pour consolider les apprentissages ?